

УДК 82.035(07)
ББК 81.711
А13

Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент *В. Ф. Щичко*;
кандидат филологических наук *Г. Ю. Яковлев*

Под общей редакцией
кандидата педагогических наук *И. В. Кочергина*

Фото на обложке: *Depositphotos.com*

Абдрахимов Л. Г. и др.

A13 Китайский язык. Практикум по аудированию, чтению, говорению: Учебное пособие / Л. Г. Абдрахимов, И. В. Кочергин, Хуан Лилян. — 3-е изд. — М.: Издательский дом ВКН, 2020. — 320 с.

ISBN 978-5-7873-1600-1

«Практикум» является учебным пособием для обучения чтению, аудированию и говорению на китайском языке, которое как в лингвистическом, так и в содержательном плане методологически продолжает прежнее аналогичное издание 2012 года. Структурно книга состоит из двух частей — «Практикума по аудированию» и «Текстов для чтения».

В первую часть включены художественные произведения малых форм преимущественно юмористического и сатирического содержания. Эти произведения начитаны дикторами и предназначены для формирования навыков аудирования, выразительного чтения и говорения в естественном темпе.

Во второй части читатель найдет современные художественные произведения различного объема на самые актуальные темы из повседневной жизни китайцев, опубликованные в разных китайских изданиях в период с 2008 по 2010 год. Персонажи этих рассказов говорят на живом разговорном языке, насыщенном фразеологизмами, содержащем наиболее часто встречающиеся диалектизмы, жаргонизмы, молодежный и компьютерный сленг и т. п. Многие лексические единицы, содержащиеся в текстах, не отражены в словарях либо употребляются в переносных значениях применительно к реалиям повседневной жизни. Это те тексты, которые с удовольствием читают взрослые китайцы и китайская молодежь, которые дают хорошее представление о жизни различных слоев общества в современном Китае и которые, без сомнения, будут интересны российскому читателю.

Каждый текст «Практикума» сопровождается лексическим комментарием и вопросами для контроля понимания. Благодаря этому работа с «Практикумом» как самостоятельно, так и под руководством преподавателя может стать частью эффективной подготовки к сдаче экзамена HSK по разделам «Аудирование», «Чтение и понимание».

**Внимание! Аудиоматериалы к изданию
доступны на сайте издательства
www.vkn-press.ru; www.east-book.ru**

© Л. Г. Абдрахимов, И. В. Кочергин,
Хуан Лилян, 2020

© ООО «ИД ВКН», 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие.....	7
Список принятых сокращений.....	10
Примечания.....	10
Правила пользования словарем.....	10

Часть первая

ПРАКТИКУМ ПО АУДИРОВАНИЮ

偷苹果	13
吃鱼和吃鸡	13
体温计	14
新鞋	14
孙子的疑惑	14
隐情	15
借指甲刀	15
真会说	16
以为	17
买车	17
好梦	17
转笔	18
牛粪也不好找	18
指挥棒的作用	19
决心	19
发工资后	19
了解	20
感情没变	20
急救	21

下手不轻.....	21
家信之谜.....	22
请求.....	22
造句.....	22
试探.....	23
分心.....	24
真会哭穷.....	24
律师和上帝.....	25
爸爸在哪里.....	25
搬家.....	26
电话号码.....	26
零花钱.....	27
三星衣服.....	28
得送两瓶.....	28
高难度密码.....	29
枪法太准.....	30
我不叫拉马.....	31
买碗.....	31
新款面膜.....	32
担心.....	33
搭电梯.....	33
生存法则.....	34
剧场测试.....	35
如此保养.....	36
梦想成真.....	37
好记性.....	37
经济危机.....	38
情书.....	39
不会刷卡的天才.....	40
最美的花.....	41
卖辣椒的学问.....	42
早做安排.....	43
辅导工作.....	44
最大含金量.....	45
盗亦有道.....	48
超级老太太.....	51

美国方式	53
漂亮的女佣	56
证件过硬	58
四个心证件	60
谁让你是我爹呢	62
都是钥匙惹的祸	64
特殊才能	66
减肥秘笈	68
把自己删了	70
山寨版老婆	72
怪井	74
不要随便脱鞋	78
谁先挂电话	80

Часть вторая

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

1. 模仿秀	85
2. 仁慈之心	89
3. 方言专家	91
4. 大吃一惊	94
5. 心事难言	95
6. 爱情不是试用品	98
7. 在电影里相爱	108
8. 不得不服	116
9. 不要和单身女郎说话	124
10. 我是名医	138
11. 娘的变化	142
12. 你值多少钱	145
13. 不做女老板的贴身秘书	150
14. 杀妻之计	162
15. 第二十套睡衣的秘密	170
16. 死亡陷阱	179
17. 偷白衬衫的女人	188
18. 盗版	198
19. 地下情人	206
20. 该死的测试	212

21. 换房的奥妙	218
22. 是谁杀人，我不说	224
23. 死亡数字	235
24. 意想不到的待遇	241
Фонетический словарь	245
Графический словарь (по количеству черт)	284
Список использованных источников	319